

COMPANY PROFILE



ALPI

ALPI

COMPANY PROFILE

La storia di ALPI inizia più di 100 anni fa con solide radici che hanno permesso di crescere e maturare, raggiungendo l'attuale creatività, affidabilità ed elevata produttività. Da una terra speciale parte un percorso che arriva in tutto il mondo, portando lontano l'unicità delle sue origini.

The ALPI story began over 100 years ago, when solid roots enabled the growth and maturity of today's inventiveness, reliability and productivity. The specificity of its native Italian region of Romagna contributed to the company's worldwide reach and uniqueness.







INDICE

1. AZIENDA
COMPANY
2. PRODOTTO
PRODUCT
3. DESIGN
DESIGN
4. SOSTENIBILITÀ
SUSTAINABILITY

Sono le persone che fanno l'azienda con il
loro modo di vivere e di pensare.

The company is made by its people and
their way of living and thinking.

COMPANY

1





1.1

COSA FA ALPI

ITA

ALPI produce superfici in legno composto con sedi in Africa, negli USA, e, ovviamente, in Italia, da dove tutto è partito. È un'azienda familiare arrivata alla terza generazione e guidata oggi da Vittorio Alpi, il nipote del fondatore.

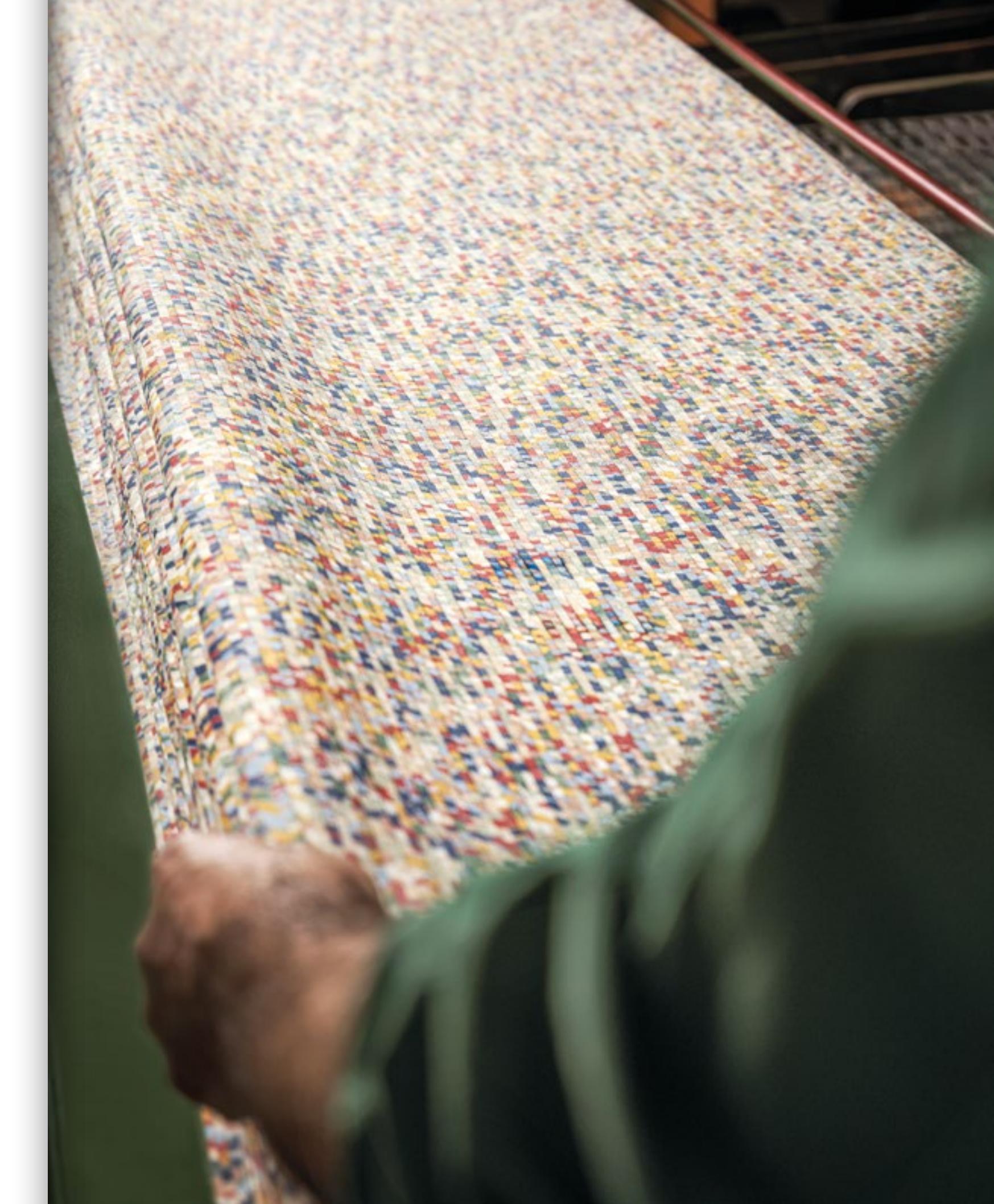
Le origini dell'azienda risalgono al 1919, quando Pietro Alpi fondò la sua bottega di ebanisteria a Modigliana, in Romagna, dove la gente incarna il motto "là dove c'è la volontà, si trova la strada", gente famosa per trovare soluzioni, inventare nuove vie e creare ciò che non esiste.

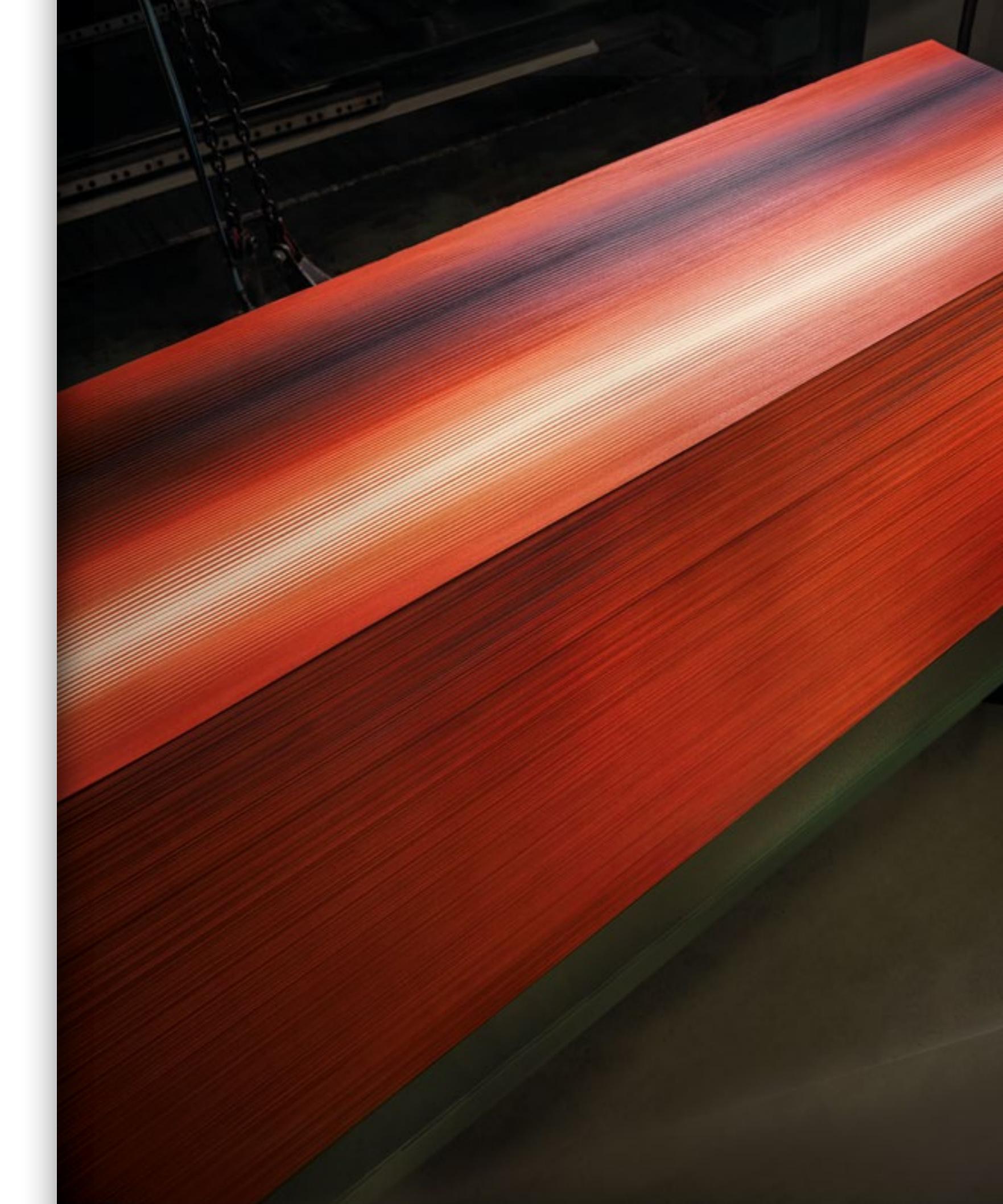
Quello che ha caratterizzato ALPI, nel corso degli anni, è stato il controllo dell'intera filiera: dalla gestione delle foreste fino alla collaborazione con i migliori designer contemporanei. Completano il quadro processi produttivi efficienti e progetti di ricerca all'avanguardia.

ENG ALPI produces surfaces made of reconstituted wood. It has affiliates in Africa, the United States and of course Italy, where it all began. This is a third-generation family firm led by Vittorio Alpi, the founder's grandson.

The company's origins go back to 1919, when Pietro Alpi founded a cabinetmaker's atelier in the town of Modigliana, Romagna, a region whose people embody the motto "where there is a will, there is a way". They are known for finding solutions, inventing new roads to travel, creating what does not exist.

Over the years, ALPI distinguished itself by overseeing the entire chain of supply and production, from forest governance to collaborations with talented contemporary designers. An efficient production process and avant-garde research projects complete the picture.



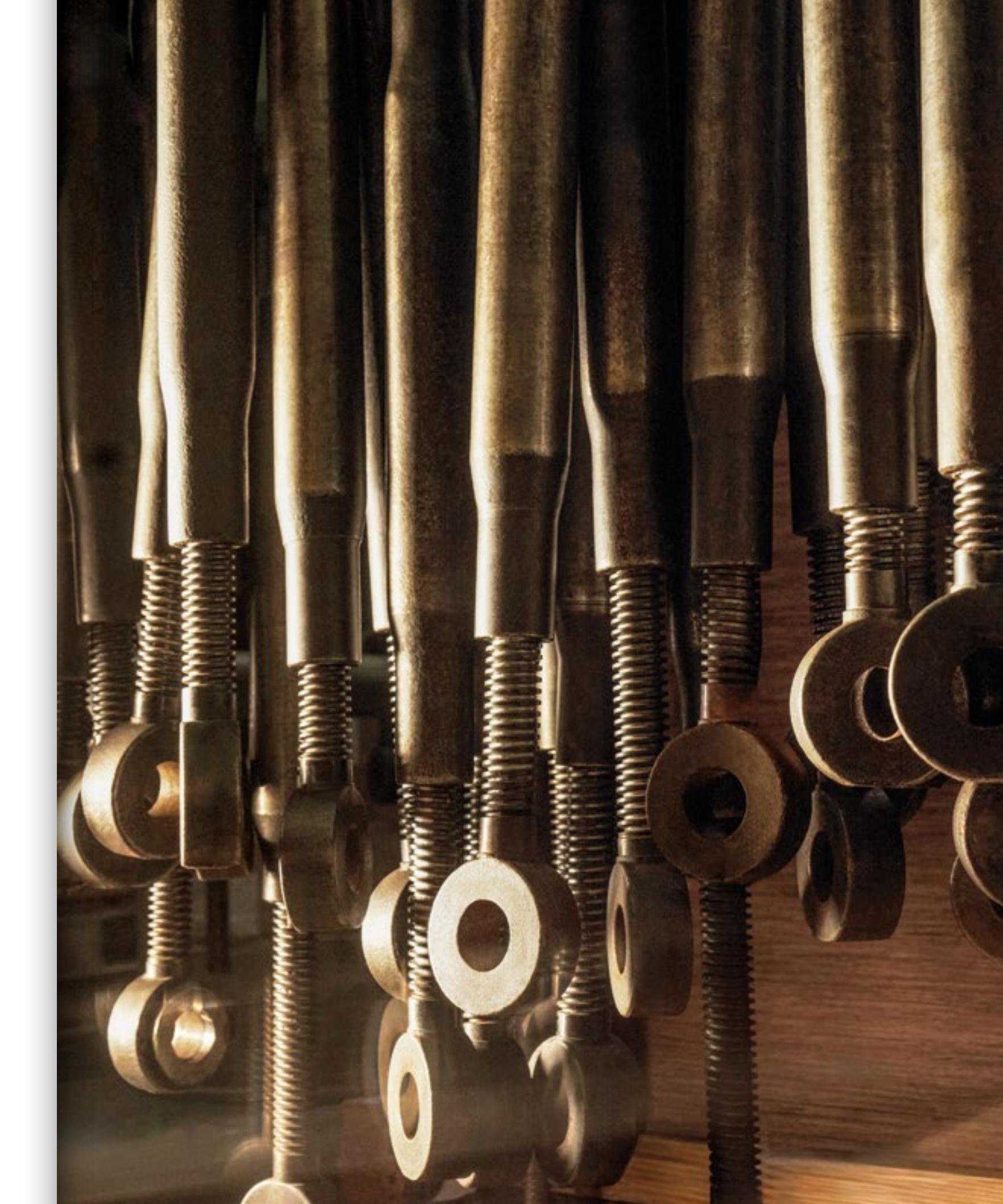
ITA

Da subito, i principi guida di ALPI si sono focalizzati sulle esigenze del mercato, sulla soddisfazione del cliente, e sul rispetto delle regole normative.

Coniugare elevati principi etici con la realizzazione di profitti può sembrare un'impresa ardua, ma la storia di ALPI dimostra come lungimiranza e visione di ampio respiro possano portare al suo raggiungimento.

ENG From day one, the guiding principles at ALPI have been to focus on market requirements, customer satisfaction and respect for regulatory norms.

Combining high ethical standards with the making of profit can be a complex pursuit, but the ALPI story shows how a long-term outlook and a broad vision are functional to its attainment.



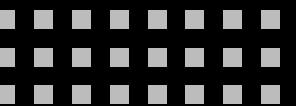


1. L'AZIENDA IN NUMERI
COMPANY NUMBERS

Produzione Production

*Metri quadri prodotti ogni anno
Square metres of product per year*

14 million m²



Distribuzione Distribution

*60+ paesi nel mondo
60+ countries around the world*

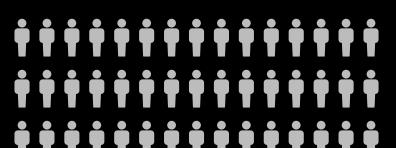


60+

Personne People

*400 in Italia
1300 in Africa
20 negli Stati Uniti
400 employed in Italy
1300 employed in Africa
20 employed in the United States*

1720



ALPI produce una superficie decorativa in legno che permette di ottenere effetti estetici illimitati in termini di venature, motivi e colori. Il processo industriale e le capacità tecniche dell'azienda si traducono in un tranciato che, volendo, può essere riprodotto in modo identico anche dopo anni.

ALPI produces wood that is so designable as to offer limitless aesthetic effects in grain, pattern and colour. The company's industrial process and technical capacities result in veneer that can be reproduced identically years later, if desired.

PRODUCT

2





CATENA DI VALORE

ITA

L'integrazione verticale di tutte le risorse è il punto di forza alla base dell'azienda. Dalla materia prima alla distribuzione dei prodotti finiti, fino alla creazione di progetti su misura, una catena di fornitura proprietaria consente la totale indipendenza per l'approvvigionamento del legname. Avendo il pieno controllo, ALPI è in grado di garantire continuità delle forniture, bontà e tracciabilità della filiera produttiva, nonché l'origine certa e legale della materia prima.

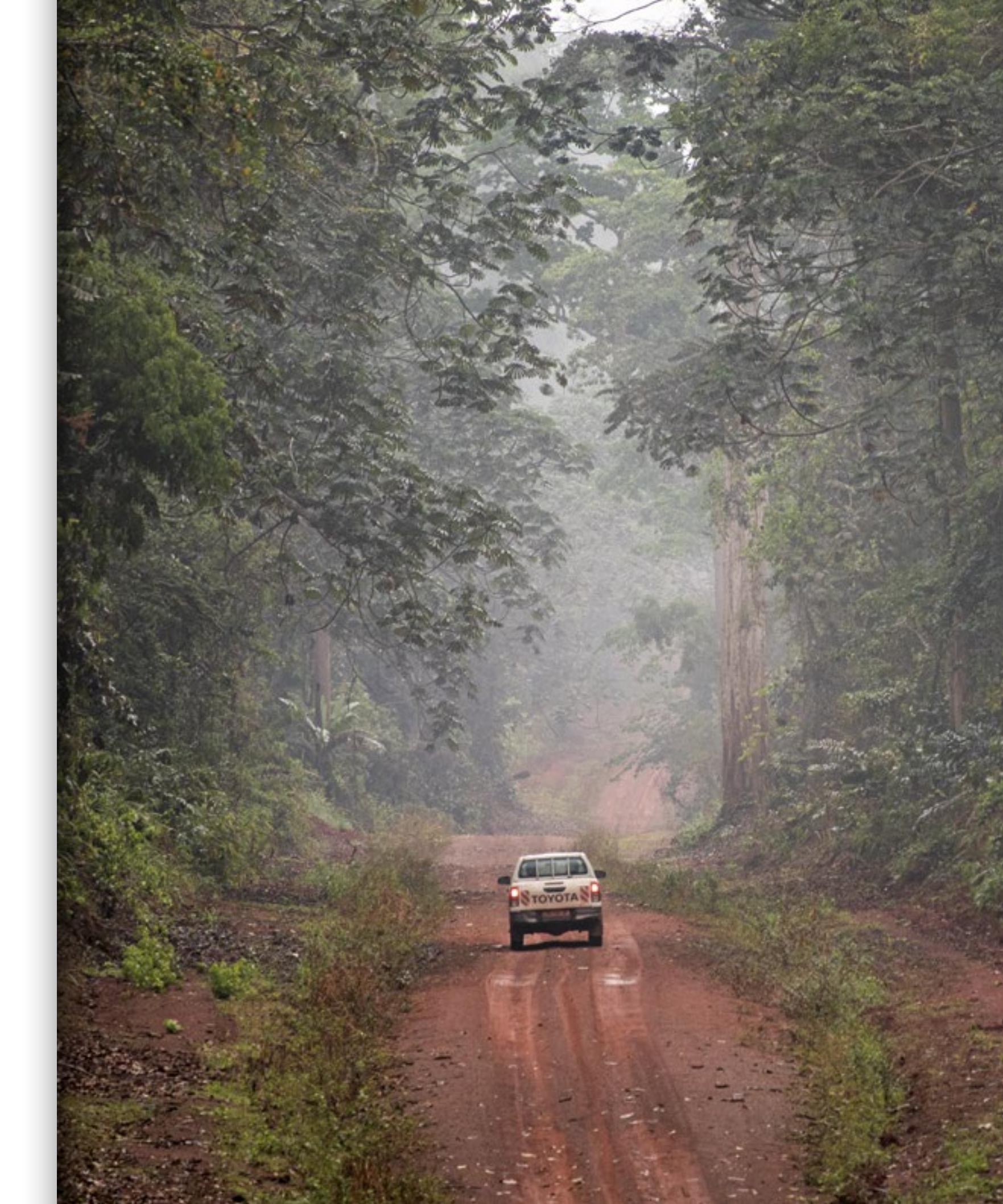
Nei primi anni '70, Valerio Alpi, figlio del fondatore, fece costruire una chiatte dotata di macchinari per la lavorazione del legno – una fabbrica mobile – che partì da Ravenna, porto sull'Adriatico, per essere dislocata in Africa, vicino alle concessioni forestali. I tronchi venivano caricati sull'imbarcazione ormeggiata per la sfogliatura, dopodiché i fogli venivano spediti a Modigliana per le successive fasi di lavorazione.

Poco dopo, Valerio raggiunse un altro obiettivo fondamentale: la gestione diretta della foresta. Il controllo del legname garantisce un approvvigionamento costante e di elevata qualità. ALPI oggi detiene concessioni forestali per 350.000 ettari boschivi in Camerun, rispettando rigorose norme per la tutela del territorio e dei lavoratori. L'impiego di personale locale, formato sulle specifiche esigenze dell'azienda, significa assumersi la responsabilità del benessere delle comunità coinvolte.

Nata in una bottega artigiana, ALPI continua a fare ciò che gli artigiani d'eccellenza hanno sempre fatto: aggiornare gli strumenti di produzione con alternative più efficienti. A volte questo significa inventare e costruire nuovi macchinari in casa.

Il tranciato viene prodotto in legno naturale secondo un effetto estetico predefinito. Questo significa diverse cose:

- La cura artigianale, unita alla riproducibilità industriale, garantisce un prodotto costante, evitando le tipiche imperfezioni del legno.
- La progettabilità che caratterizza il prodotto consente di realizzare nuovi concept, assecondando anche le richieste di grandi talenti del design.



VALUE CHAIN

ENG

Vertical integration of all resources is the key strength of the company's production profile. From the raw material to the distribution of finished products and the creation of bespoke projects, a proprietary supply chain allows for complete independence regarding the sourcing of materials, while being the most ethical. By having full control, ALPI is able to guarantee continuity of supply, high quality, supply chain traceability and the clean, legal provenance of raw materials.

In the early 1970s, Valerio Alpi, the founder's son, built a barge equipped with wood-processing machines – a mobile factory – that departed from Ravenna, a seaport on the Adriatic, to be stationed in Africa close to the forestry concessions. Logs were loaded on the moored vessel to be peeled, after which the sheets were shipped to Modigliana for further production phases.

Soon after, Valerio pursued another fundamental aim: direct management of the forest. ALPI today holds forestry concessions for 350,000 hectares of forest in Cameroon, adhering to strict environmental rules for the protection of the land and the workers. Control over the wood supply means quality is constant and elevated. Employing local people who have been trained in the specific requirements of the company implies taking on responsibilities regarding the welfare of their communities.

Originating in an artisan's workshop, ALPI continues to do what excellent craftspeople have always done: update production tools with more effective alternatives. Sometimes this means inventing and building new machines in-house.

Made of natural wood, the veneer is produced according to a predesigned aesthetic effect. This means several things:

- By uniting artisanal meticulousness with industrial reproduction, ALPI wood offers constant results without wood's typical flaws.
- The designability of ALPI wood offers the possibility to express new decorative concepts and substantiate the artistic vision of great design talents.



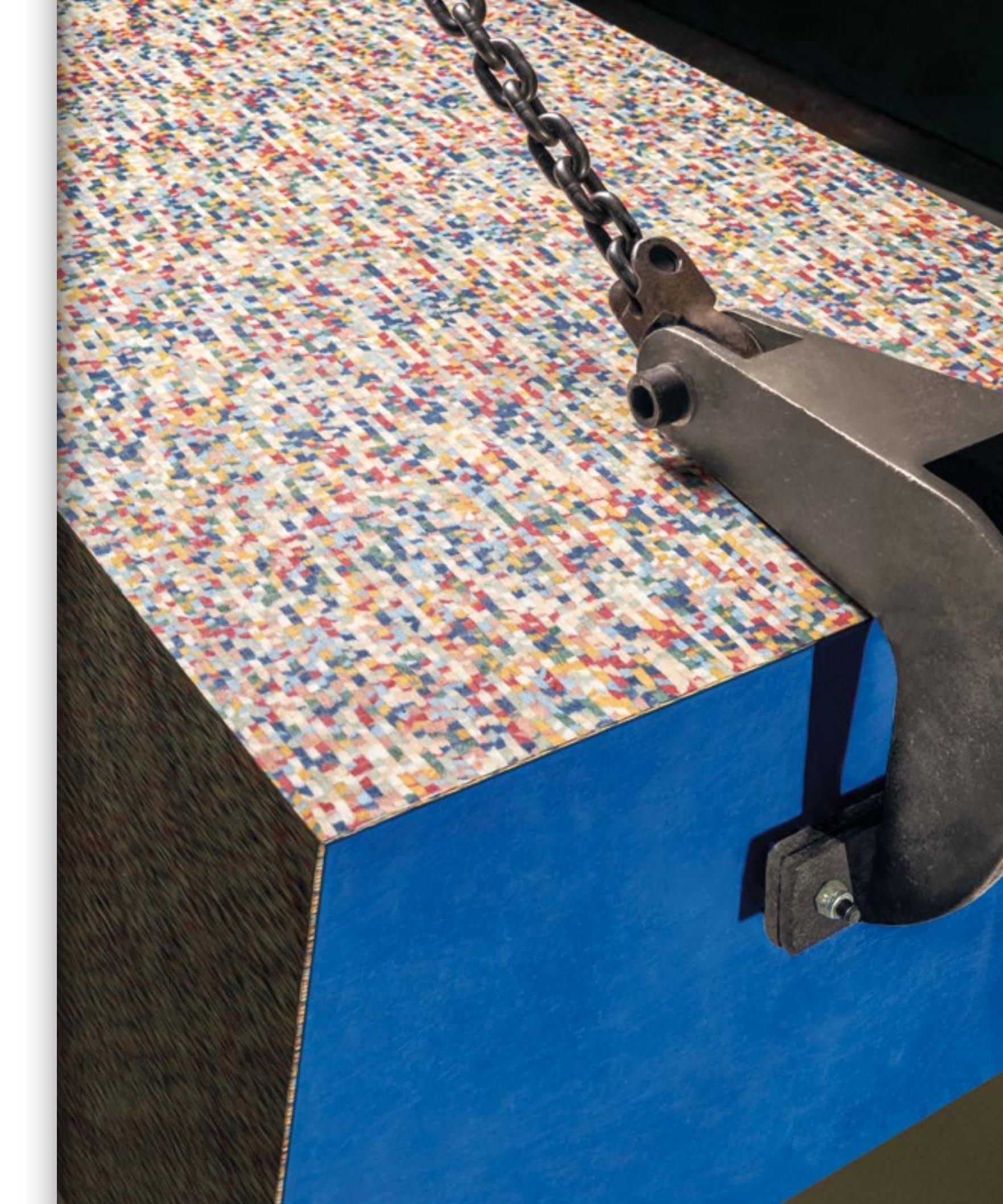


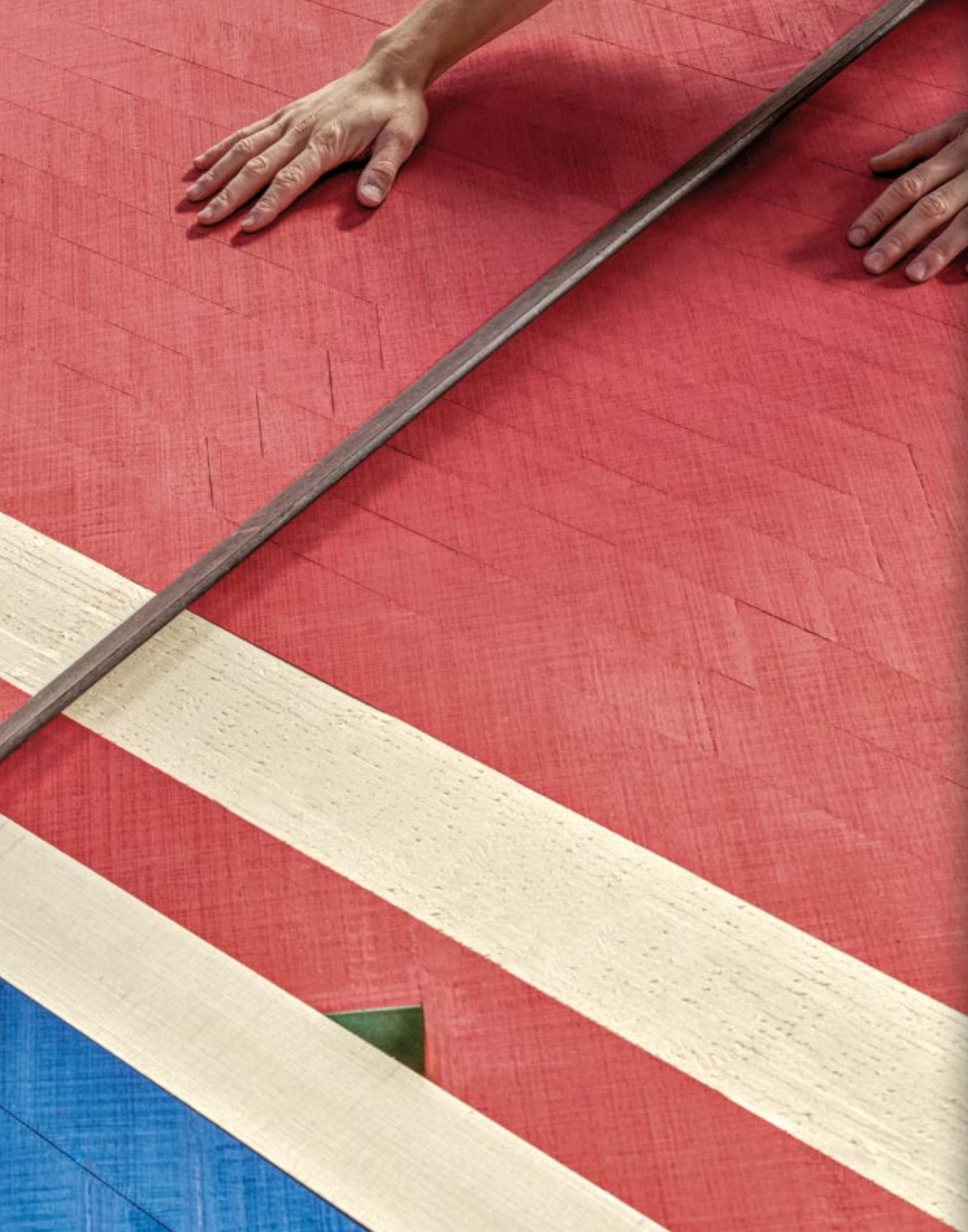


ITA Il tranciato ALPI è ricavato da legno naturale lavorato: pioppo, tiglio e ayous. La magia inizia quando i tronchi d'albero vengono sfogliati e trasformati in un lungo nastro. Questo viene tagliato in fogli che vengono poi tinti, incollati, impilati e pressati fino a formare un blocco unico che è essenzialmente un nuovo tronco. Una volta tagliato, il blocco genera fogli con pattern e colori ripetibili. Il prodotto viene applicato a diversi settori, dall'automotive alla nautica ed aeronautica, oltre all'arredamento, al product design, all'architettura di interni e al contract.

Quello che nasce con il legno ALPI è un prodotto visionario come la fantasia dei progettisti, vivo e caldo come la natura stessa.

Imparando dagli alberi che crescono anello dopo anello stratificandosi, la materia prima viene potenziata dall'artificio progettuale dell'ingegno umano per generare nuovi inattesi risultati. Il prodotto segue il disegno del progettista e non lo tradisce: grazie alla tecnologia del processo messo a punto, il motivo e il colore sono stabili e garantiti.





2.2

REAL WOOD, MADE DESIGNABLE

ENG

ALPI veneer is processed natural wood – poplar, basswood and ayous. The magic begins when the tree-trunks are peeled into a long ribbon. This is cut into sheets, which are then dyed, glued, stacked and pressed into a block that is essentially a new trunk. When sliced, the block will generate a pattern and colour that can be repeated over and over. The resulting veneer is used in a wide array of sectors (from automotive to shipbuilding and aviation) and for furniture, product design, interior decoration and architectural contracting services.

ALPI wood goes beyond nature by being able to materialise the imagination of designers in a veneer that is as warm and full of life as wood found in nature.

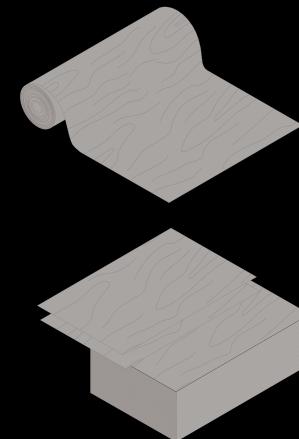
Taking its cue from how wood grows by layering ring after ring, the raw material is enhanced by human intelligence and inventiveness to generate unusual new results. The product is a faithful reproduction of the intended design. Thanks to the procedure's technology, colour and grain are stable and guaranteed.





2. IL PROCESSO PRODUTTIVO THE PRODUCTION PROCESS

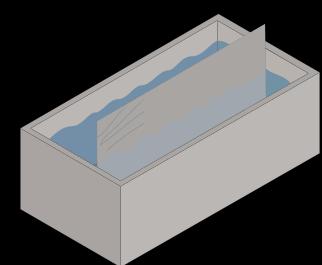
Sfogliatura, Peeling



Il tronco viene sfogliato. Sottili fogli di legno, tutti nella stessa dimensione.

The log is peeled into thin sheets of wood, all the same size.

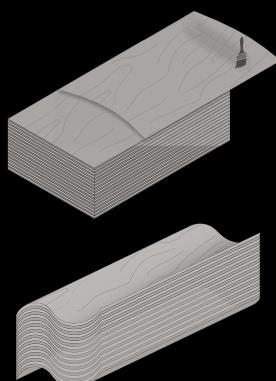
Tintura, Dyeing



I fogli di legno vengono tinti. Viene definito il colore del legno finale.

The sheets are dyed, meaning the veneer's final colour is determined.

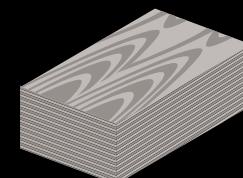
Pressa, Pressing



I fogli di legno vengono incollati per creare il tronco ALPI. Il tronco viene plasmato in stampi curvi per determinare la venatura del legno.

The sheets are glued together to create a new log. The log is shaped in curved moulds to determine the veneer's grain.

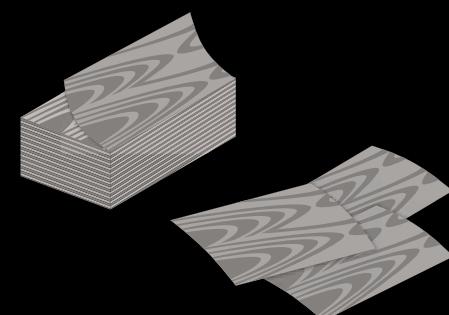
Sega, Sawing



Il tronco originale è stato smontato e rimontato per definire la venatura finale del legno e i colori in accordo con le istruzioni del progettista.

The original tree-trunk has been taken apart and put back together to acquire the grain and colour indicated by the designer.

Taglio, Slicing



Il nuovo tronco ALPIignum viene tranciato in fogli decorativi in legno. Fogli omogenei per colore, venatura e dimensione.

The new block of ALPIignum is sliced into sheets of decorative veneer, homogeneous in colour, grain and size.

ALPI legge il legno con gli occhi dei progettisti per renderlo una materia plasmabile dalla fantasia.

Design at ALPI means reading the wood with the designers' eyes and making the material adapt to their imagination.

DESIGN

3





IT Quarant'anni fa Vittorio Alpi ha avviato uno scambio con designer e architetti, chiedendo loro di creare motivi decorativi per nuovi tranciati. Da allora il legno ALPI è diventato un prodotto con cui i progettisti amano cimentarsi.

Angelo Mangiarotti, Alessandro Mendini, Ettore Sottsass, Martino Gamper, Humberto e Fernando Campana sono alcuni dei creativi che hanno ideato tranciati per ALPI. Spiegando la simbiosi tra progettisti e azienda, Piero Lissoni, direttore artistico di ALPI afferma: "In ALPI il valore della sapienza manuale si fonde in una cultura industriale evoluta; sofisticati macchinari sono ancora capaci di dialogare a tua per tu con le persone che ne rappresentano il vero motore".

ENG Forty years ago, Vittorio Alpi began an exchange with designers and architects, asking them to create decorative patterns for new veneers. Ever since, making a new type of ALPI wood has been a coveted commission in the design world.

Angelo Mangiarotti, Alessandro Mendini, Ettore Sottsass, Martino Gamper, and Humberto and Fernando Campana are a few of the creatives who conceived veneers for ALPI. Explaining the symbiosis between designers and the company, the ALPI art director Piero Lissoni says: "Here, the value of manual skill is fused with an evolved industrial culture, meaning that people are the true engine fuelling the dialogue with sophisticated machinery."





3. DESIGNERS

Ron Arad
Stephen Burks Man Made
Estúdio Campana
Front
GamFratesi
Martino Gamper
Konstantin Grcic
Kengo Kuma
Piero Lissoni
Angelo Mangiarotti
MAP Studio
Alessandro Mendini
nendo
Matteo Ragni
Raw-Edges
Ettore Sottsass
Patricia Urquiola
Bethan Laura Wood



ITA

ALPI collabora con i designer non solo per la realizzazione di nuovi legni che arricchiscono il catalogo, ma anche per progetti sperimentali, installazioni e totem monolitici, pezzi unici di grande formato. Realizzati a scopo espositivo, i totem rappresentano un'opportunità per andare oltre il design del legno, fino alla realizzazione di pezzi scultorei, non destinati alla commercializzazione.

Konstantin Grcic ha ideato un legno che imita la luce dell'atmosfera sovrapponendo strati di tranciato con le tonalità cangianti del cielo per creare sfumature cromatiche simili a quelle delle nuvole. Quest'opera di altissima precisione ha richiesto due anni di studi e innumerevoli prove.

Le installazioni speciali realizzate per Bethan Laura Wood si basano sulla capacità di ALPI di mettere a disposizione la propria competenza per soddisfare la visione di Wood, spingendo il proprio metodo per andare oltre a quello già visto.

La continua sperimentazione conferisce ad ALPI una solida competenza nell'esaudire richieste per creazioni su misura da parte di clienti e architetti per i quali l'unicità è fondamentale.

ONE-OFF PROJECTS AND SPECIAL INITIATIVES

ENG

ALPI collaborates with designers not only for new veneers that enrich the product range, but also for experimental projects, installations and monolithic totems that are unique, large-format objects. Built for exhibition purposes, the totems are an opportunity to go beyond the design of veneer to build pieces that are not meant to be commercialised.

Konstantin Grcic conceived a veneer that conveys atmospheric light by layering wood in changeable hues of the sky to create graduating colour with a cloud-like vibrancy. This high-precision undertaking required two years of studies and countless trials.

The special installations built for Bethan Laura Wood are based on ALPI making its expertise available to realise Wood's vision by pushing the company's method beyond anything done until then.

Frequent experimentation gives ALPI a powerful capacity to respond to bespoke requests for customisation by the most discerning architects and by clients for whom uniqueness is very important.



“Ho disegnato per i legni ALPI due versioni del prodotto, una Solare e una Lunare. La formula di questa idea mi è stata suggerita da Vittorio Alpi, che attraverso dei suoi percorsi letterari legati a Italo Calvino, mi ha suggestionato, provocato e portato a immaginare uno spettro lunare oltre che le aurore solari. Cioè a vedere nei legni che ho disegnato per lui una lettura inedita del mio vocabolario”.

Alessandro Mendini

“I designed two versions of the ALPI wood product, one Solar and the other Lunar. The formula for this idea was suggested to me by Vittorio Alpi, whose literary exploration of the writings by Italo Calvino challenged me to imagine a lunar spectrum in addition to my aurora lights. I came to see the wood patterns I designed for him as a new interpretation of my visual vocabulary.”

Alessandro Mendini

“Per la serie *Tre Primitivi*, ho chiesto ad Alessandro Mendini di creare una versione lunare in scala di grigi del suo famoso motivo policromo puntinista. L’idea nasce da un racconto di Italo Calvino contenuto nella raccolta *Cosmicomiche* (1965) intitolato *Senza Colori*, in cui un raggio di sole colora il mondo, come Mendini fece con il suo motivo Proust. Prima del raggio di sole, i raggi della luna rendevano la Terra senza colori. Mendini prese lo spettro lunare e lo scompose in singole tonalità. Le gradazioni grigio-bluastre che ha scelto riflettono molto bene il concetto”.

Vittorio Alpi

“For the *Tre Primitivi* project, I asked Alessandro Mendini to design a greyscale lunar version of his famous multicoloured pointillist pattern. I was thinking of a short story by Italo Calvino published in *Cosmicomics* (1965) titled *Without Colours*. It describes a ray of sun that colours the world (like Mendini did with his Proust motif). But before that happened, a moon-ray made primordial Earth colourless. My proposal was that Mendini take the lunar spectrum and separate it into individual shades. The bluish-grey hues he chose reflect this idea very well.”

Vittorio Alpi



“Nel romanzo *Zio Tungsteno – Ricordi di un’infanzia chimica* (2001), il neurologo Oliver Sacks descrive la sua passione per la chimica e per la tavola degli elementi. ‘In quella mia prima, sensuale panoramica’, scrive, ‘percepii la tavola come un sontuoso banchetto, un enorme desco apparecchiato con un’ottantina di portate diverse’. Di questo banchetto Vittorio Alpi ha ipotizzato che i miei oggetti fossero immaginari intermezzi, esercizi di una cristallografia ispirata a un nuovo elemento, il misterioso Lissonio”.

Piero Lissoni

“In the novel *Uncle Tungsten: Memories of a Chemical Boyhood* (2001), the neurologist Oliver Sacks describes his passion for chemistry and his discovery of the periodic table of elements: ‘In that first, sensuous glance I saw the table as a gorgeous banquet, a huge table set with eighty-odd different dishes.’ Vittorio Alpi has theorised that my objects are the imaginary intermezzi of this banquet, exercises in crystallography inspired by a new element: the mysterious Lissonio.”

Piero Lissoni

“Sono davvero rimasto colpito dal modo in cui Piero ha interpretato i nostri legni, in quanto vi ho immediatamente riconosciuto il richiamo subliminale della Tavola Periodica. Davanti a queste opere provo la stessa inesplicabile attrazione che percepivo da piccolo, contemplando, senza coglierla nella sua vera essenza, l’arcana e magica armonia con cui forma e materia definiscono il mondo in cui viviamo”.

Vittorio Alpi

“I am truly impressed by the way Piero has interpreted our wood. I immediately recognised the subliminal call of the periodic table. In front of them, I again feel the same inexplicable attraction I experienced as a boy when I contemplated, without understanding its true essence, the arcane and magical harmony with which shape and material define the world we live in.”

Vittorio Alpi



“Sono contento di essere stato chiamato da ALPI per creare dei pezzi usando la loro straordinaria gamma di legni. Era impossibile scacciare l’idea preponderante di costruire armature di pannelli lignei colorati e stratificati con cromatismi diversi secondo l’angolo in cui vengono visti. Diverso dal Corten o dall’acciaio inossidabile, il legno ALPI celebra la stratificazione dei colori nello spessore”.

Ron Arad

“Il risultato è sorprendente e dimostra con quanta facilità Ron riesce a entrare in un mondo nuovo e a padroneggiare strumenti nuovi, pur mantenendo tutta la sua eleganza, il suo stile sovversivo e spiritoso. Queste sedie BTT (la serie di sedie Blame the Tools) hanno un sapore diverso da quelle originali in acciaio, che sono essenzialmente incolori. Camminando intorno alle sedie in legno, i colori e gli angoli creano un gioco di effetti cangiante e inaspettati. Pur essendo diverse, le nuove versioni conservano la potenza di quelle originali”.

Vittorio Alpi

“I was delighted when ALPI asked me to make pieces using their extraordinary range of wood veneer. It was impossible to chase away the idea to make framework-like pieces of coloured and layered wooden plates that would possess different tones when viewed from different directions. Unlike weathering steel or stainless steel, it celebrates the stratification of colours throughout its thickness.”

Ron Arad

“The result is astonishing, and it shows how easily Ron is able to enter a new world and wield new tools while maintaining all his elegance, subversive style and spirit. These BTTs (the Blame the Tools series of chairs) have a different flavour from their steel counterparts, which are essentially without colour. Walking around the wood chairs, the colours and angles create a play of changing and unexpected effects. Although different, the new versions preserve the power of their predecessors.”

Vittorio Alpi



“Rimasi sorpreso quando Vittorio mi presentò il legno di Sottsass sotto forma di un grosso blocco massiccio, forse aspettandosi che in qualche modo lo trasformassi immediatamente in un arredo”.

Martino Gamper

“Nella sua prima visita in fabbrica gli abbiamo fatto trovare una tavola massiccia di questo materiale. Martino ha superato ogni speranza! Ha voluto andare subito in falegnameria. Senza parlare ha preso sega, pialla e colla e ha reinterpretato il materiale in maniera innovativa mantenendone l’identità. Non poteva farmi un regalo più grande”.

Vittorio Alpi

“I was surprised when Vittorio presented me with a big, massive block of Sottsass wood, as if he expected me to somehow turn it into a piece of furniture right there and then.”

Martino Gamper

“For the first time Martino came to the factory, I had prepared a thick slab of Sottsass veneer for him to experiment with. Martino exceeded all expectations. He immediately wanted to go to the woodworking shop. Without a word, he took a saw, plane and glue and reinterpreted the material in an innovative way while maintaining its identity. He couldn’t have given me a bigger gift.”

Vittorio Alpi



La vita del prodotto ALPI è come quella della natura, dove nulla si crea e nulla si distrugge, tutto si trasforma.

The life of ALPI products is as in nature: nothing is created, nothing is destroyed – everything is transformed.

SUSTAINABILITY

4





ITA

Come il quadrante di un orologio le cui lancette dividono un cerchio in segmenti, il ciclo ecologico seguito da ALPI si basa sullo stesso principio. La foresta è suddivisa in 30 spicchi che rappresentano il tempo e lo spazio. In totale, le porzioni annuali rappresentano 30 anni. Ogni anno vengono utilizzati solo gli alberi maturi di uno spicchio. Le piante devono avere un certo diametro del tronco per poter essere tagliate. Gli alberi più giovani e più piccoli vengono lasciati crescere. Alla fine dell'anno, il numero di alberi prelevati viene ripiantato con alberelli cresciuti nel vivaio aziendale, creato appositamente per questo scopo. L'anno seguente, si passa alla porzione successiva e così via fino a tornare alla prima sezione 30 anni dopo. Questo fa sì che i nuovi alberi abbiano tutto il tempo per crescere.

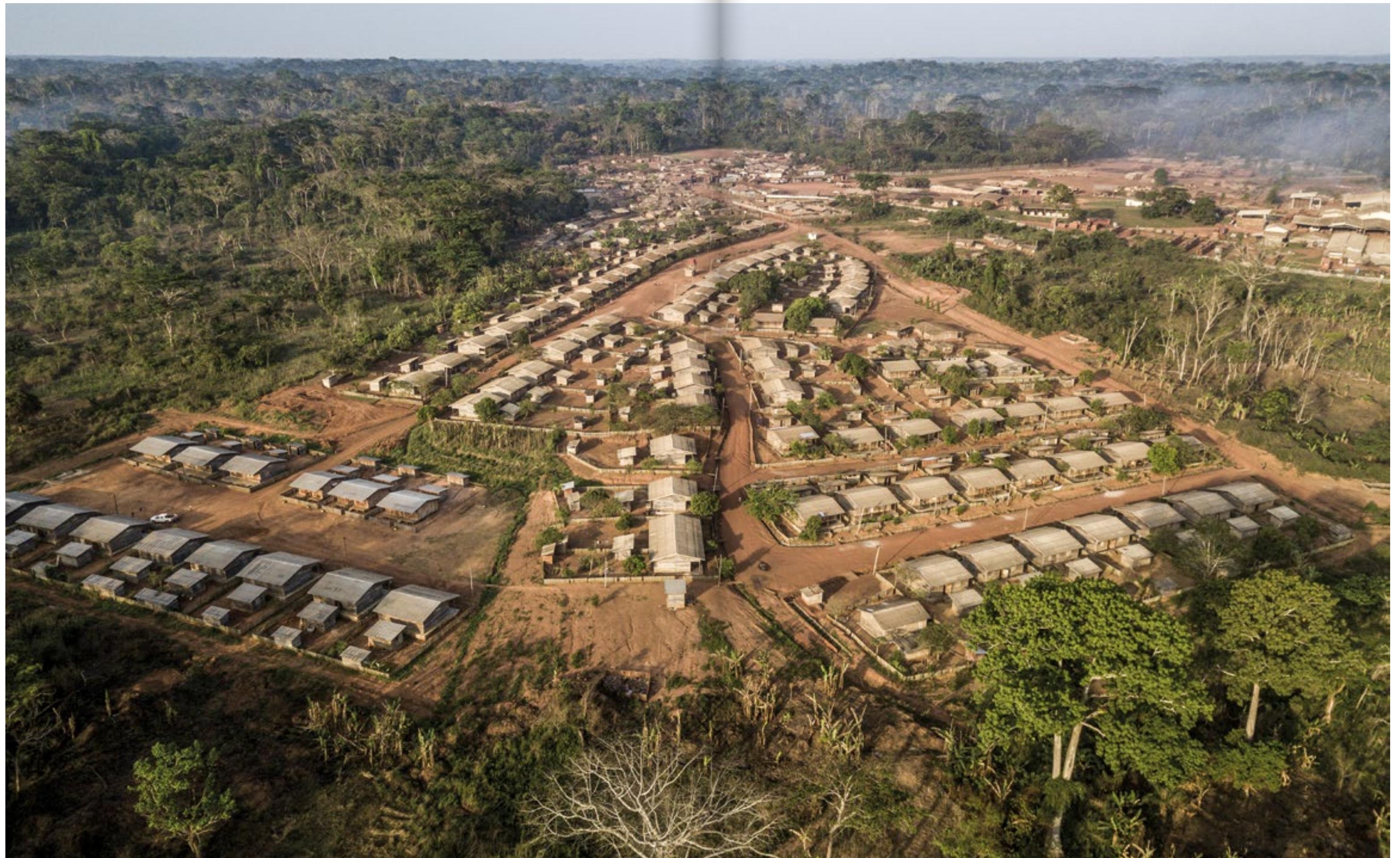
È un sistema regolamentato e semplice, efficace e in linea con le leggi della natura e delle persone. Per renderlo operativo è necessaria una visione a lungo termine. È qui che gestione etica ed efficienza vanno di pari passo.

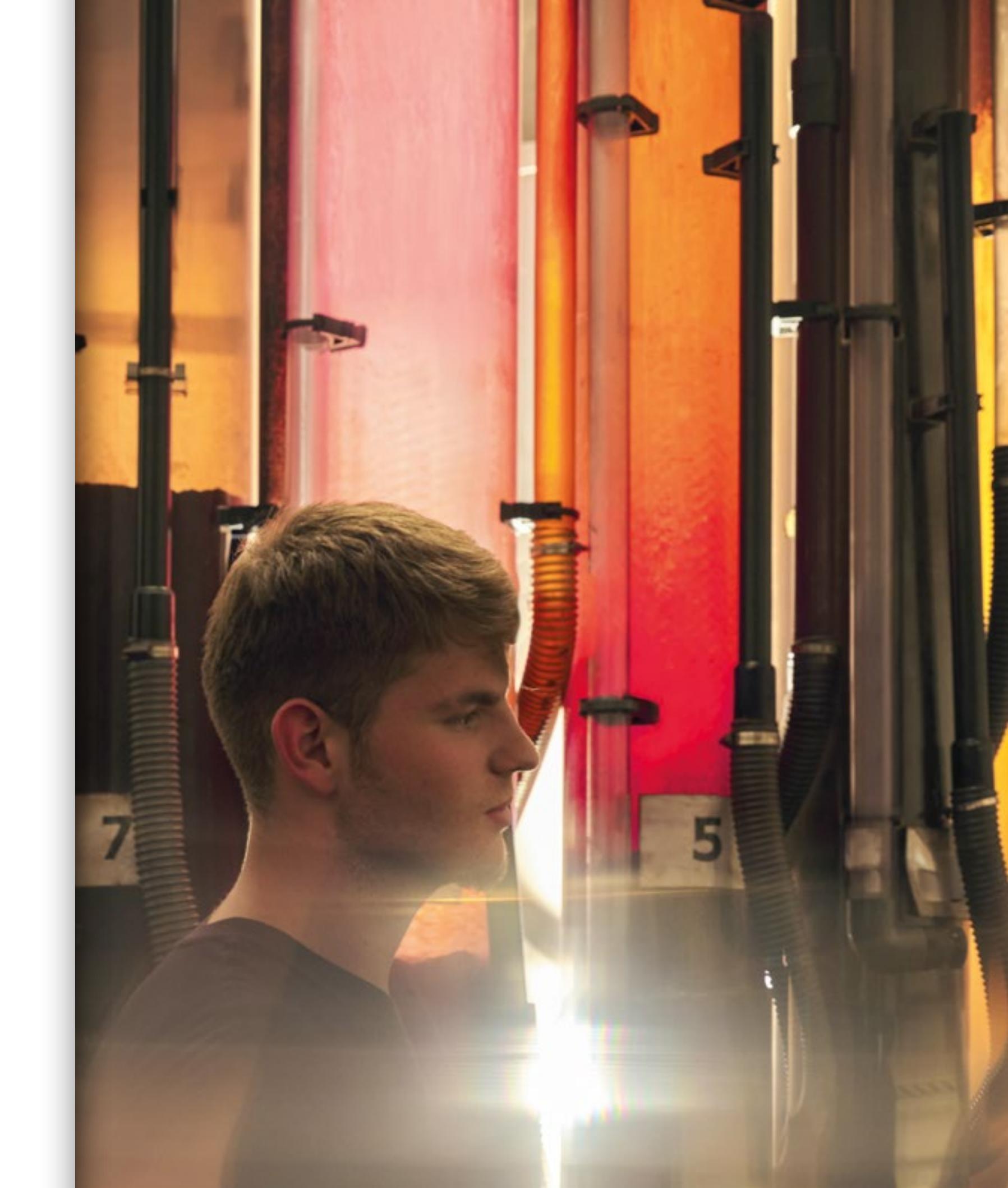
ON THE FOREST'S WATCH

ENG Like the face of a watch whose hands divide a circle into segments, the ecological cycle followed by ALPI is based on the same principle. The forest is subdivided into 30 one-year portions representing time and space. In all, these portions represent 30 years. Each year, only the mature trees of one wedge are harvested. These must have a certain trunk diameter to allow felling. Younger and smaller trees are left standing. At the end of the year, the number of harvested trees is replanted with saplings grown in the company's on-site tree nursery, created specifically for this purpose. The next year, the next portion is logged and so on until the first section is reached 30 years later. The plan ensures that the trees have all the time they need to grow back.

This regulated system is simple, effective and in line with the laws of nature and people. To bring it into effect, a long-term outlook is needed. The result is a merging of ethical stewardship and efficiency.





ITA

L'attenzione dell'azienda per le persone si traduce in varie forme. ALPI forma il personale di ogni impianto lavorativo, perché il sapere è un saggio investimento per il futuro. Un laboratorio di analisi interno verifica costantemente i prodotti per garantirne l'atossicità e la sicurezza, perché i materiali che ci circondano hanno un impatto sulla salubrità degli ambienti in cui viviamo. In Camerun, si creano comunità sociali costruendo alloggi, infermerie e scuole in luoghi in cui ALPI si avvale del lavoro di numerose persone.



ENG The company's regard for people takes on many forms. ALPI trains the employees of every plant, because knowledge is a sound investment in the future. An in-house laboratory constantly tests products to ensure they are non-toxic and safe, because the materials around us have an impact on the wholesomeness of our living environment. In Cameroon, social communities are created and villages are constructed by building housing, infirmaries and schools in places where ALPI employs many people.

ITA Vittorio Alpi ricorda una conversazione avvenuta durante la discussione di un progetto qualche anno fa, da cui emerse un concetto sempre più attuale: “Dobbiamo abituarci a un nuovo bello”. Il riferimento non era a una variante estetica del prodotto, ma alla necessità di inserire gli scarti di lavorazione all’interno del processo produttivo, generando prodotti dalla nuova estetica. La trasformazione della materia porterà ad una diversa percezione del bello. Il paradigma della produzione sostenibile contiene etica e la stessa ciclicità della natura.



ENG Vittorio Alpi remembers a design conversation he had a few years ago, when a concept emerged that is increasingly topical, “We must cultivate a new kind of beauty.” It refers not to an aesthetic variant of a product, but to using manufacturing offcuts in the production process, which will generate products with a new kind of appeal. The transformation of material will lead to a different sense of beauty. The sustainable production paradigm contains ethics and the same circularity as the life cycle of nature.



ALPICAM

ÉCOLE MATERNELLE DE BEKARE— MINDOUROU

GRUMCAM

DON GRUMCAM

ANNEE 2020







4. LA SOSTENIBILITÀ IN NUMERI
SUSTAINABILITY IN NUMBERS

Acqua depurata *Purified water*

Metri cubi depurati all'anno
Volume of water purified per year

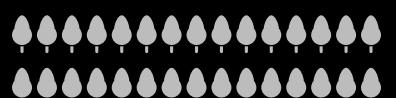
190 000 *m³*



Foresta di proprietà *Forest concessions*

Totale ettari foresta di nostra proprietà
Expanse of proprietary forest concessions

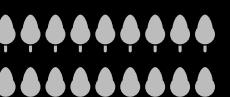
354 000 *ha*



Foresta lavorata *Managed harvest*

Ettari foresta lavorati durante l'anno
Forest area under annual harvest

12 000 *ha*



Alberi abbattuti *Felled trees*

Numero di alberi abbattuti durante l'anno
Number of felled trees per year

8 400 *•*



Alberi abbattuti per ettaro *Felled trees per hectare*

Numero di alberi abbattuti per ettaro durante l'anno
Number of felled trees per hectare per year

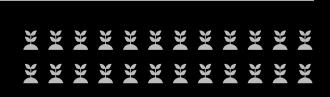
0.7 *•*



Alberi ripiantumati *Planted saplings*

Numero di alberi ripiantumati durante l'anno
Number of saplings planted per year

43 000 *•*



CREDITS

ALPI COMPANY PROFILE

AD + Design: Lissoni Graphx
Photographers: Mattia Balsamini,
Federico Cedrone, Aldo Pavan
Text: Domitilla Dardi
Repro: CD Cromo
Print: Grafiche Mariano
© December 2025

ALPI